

# Hesekiel 37

Elberfelder Übersetzung (Edition CSV Hückeswagen). © Christliche Schriftenverbreitung, www.csv-bibel.de



**1** Die Hand des HERRN kam über mich, und der HERR führte mich im Geist hinaus und ließ mich nieder mitten in der Talebene; und diese war voller Gebeine. **2** Und er führte mich ringsherum an ihnen vorüber; und siehe, es waren sehr viele auf der Fläche der Talebene, und siehe, sie waren sehr verdorrt. **3** Und er sprach zu mir: Menschensohn, werden diese Gebeine lebendig werden? Und ich sprach: Herr, HERR, du weißt es. **4** Da sprach er zu mir: Weissage über diese Gebeine und sprich zu ihnen: Ihr verdorrten Gebeine, hört das Wort des HERRN! **5** So spricht der Herr, HERR, zu diesen Gebeinen: Siehe, ich bringe Odem<sup>1</sup> in euch, dass ihr lebendig werdet. **6** Und ich werde Sehnen über euch legen und Fleisch über euch wachsen lassen und euch mit Haut überziehen, und ich werde Odem<sup>2</sup> in euch legen, dass ihr lebendig werdet. Und ihr werdet wissen, dass ich der HERR bin.

**7** Und ich weissagte, wie mir geboten war. Da entstand ein Geräusch, als ich weissagte, und siehe, ein Getöse: Und die Gebeine rückten zusammen, Gebein an Gebein. **8** Und ich sah: Und siehe, es kamen Sehnen über sie, und Fleisch wuchs, und Haut zog sich darüber obenher; aber es war kein Odem<sup>3</sup> in ihnen. **9** Und er sprach zu mir: Weissage dem Odem<sup>4</sup>, weissage, Menschensohn, und sprich zu dem Odem<sup>5</sup>: So spricht der Herr, HERR: Komm von den vier Winden her, du Odem<sup>6</sup>, und hauche diese Getöteten an, dass sie lebendig werden! **10** Und ich weissagte, wie er mir geboten hatte; und der Odem<sup>7</sup> kam in sie, und sie wurden lebendig und standen auf ihren Füßen, ein überaus großes Heer.

**11** Und er sprach zu mir: Menschensohn, diese Gebeine sind das ganze Haus Israel. Siehe, sie sprechen: Unsere Gebeine sind verdorrt, und unsere Hoffnung ist verloren; wir sind dahin<sup>8</sup>. **12** Darum weissage und sprich zu ihnen: So spricht der Herr, HERR: Siehe, ich werde eure Gräber öffnen und euch aus euren Gräbern heraufkommen lassen, mein Volk, und werde euch in das Land Israel bringen. **13** Und ihr werdet wissen, dass ich der HERR bin, wenn ich eure Gräber öffne und euch aus euren Gräbern heraufkommen lasse, mein Volk. **14** Und ich werde meinen Geist in euch geben, dass ihr lebet, und werde euch in euer Land setzen. Und ihr werdet wissen, dass ich, der HERR, geredet und es getan habe, spricht der HERR.

**15** Und das Wort des HERRN erging an mich, indem er sprach: **16** Und du, Menschensohn, nimm dir ein Holz und schreibe darauf: Für Juda und für die Kinder Israel, seine Genossen. Und nimm ein anderes Holz und schreibe darauf: Für Joseph, Holz Ephraims und des ganzen Hauses Israel, seiner Genossen. **17** Und bring sie zusammen, eins zum anderen, dir zu *einem* Holz, so dass sie geeint sind in deiner Hand. **18** Und wenn die Kinder deines Volkes zu dir sprechen und sagen: Willst du uns nicht kundtun, was diese dir bedeuten sollen?, **19** so rede zu ihnen: So spricht der Herr, HERR: Siehe, ich werde das Holz Josephs nehmen, das in der Hand Ephraims ist, und die Stämme Israels, seine Genossen; und ich werde sie hinzutun zum Holz Judas und werde sie zu *einem* Holz machen, so dass sie eins sind in meiner Hand. **20** Und die Hölzer, auf die du geschrieben hast, sollen in deiner Hand sein vor ihren Augen. **21** Und rede zu ihnen: So spricht der Herr, HERR: Siehe, ich werde die Kinder Israel aus den Nationen herausholen, wohin sie gezogen sind, und ich werde sie von ringsumher sammeln und sie in ihr Land bringen. **22** Und ich werde sie zu *einer* Nation machen im Land, auf den Bergen Israels, und sie werden allesamt *einen* König zum König haben; und sie sollen nicht mehr zu zwei Nationen werden und sollen sich fortan nicht mehr in zwei Königreiche teilen. **23** Und sie werden sich nicht mehr verunreinigen durch ihre Götzen und durch ihre Scheusale und durch alle ihre Übertretungen; und ich werde sie retten aus allen ihren Wohnsitzen, in denen sie gesündigt haben, und werde sie reinigen; und sie werden mein Volk, und *ich* werde ihr Gott sein. **24** Und mein Knecht David wird König über sie sein, und sie werden allesamt *einen* Hirten haben; und sie werden in meinen Rechten wandeln und meine Satzungen bewahren und sie tun. **25** Und sie werden in dem Land wohnen, das ich meinem Knecht Jakob gegeben habe, worin eure Väter gewohnt

haben; und sie werden darin wohnen, sie und ihre Kinder und ihre Kindes Kinder, bis in Ewigkeit; und mein Knecht David wird ihr Fürst sein in Ewigkeit. **26** Und ich werde einen Bund des Friedens mit ihnen schließen, ein ewiger Bund wird es mit ihnen sein; und ich werde sie einsetzen und sie vermehren und werde mein Heiligtum in ihre Mitte setzen in Ewigkeit. **27** Und meine Wohnung wird über ihnen sein; und ich werde ihr Gott, und *sie* werden mein Volk sein. **28** Und die Nationen werden wissen, dass ich der HERR bin, der Israel heiligt, wenn mein Heiligtum in ihrer Mitte sein wird in Ewigkeit.

## Fußnoten

1. Dasselbe Wort wie „Geist“ in V. 1.
2. Dasselbe Wort wie „Geist“ in V. 1.
3. Dasselbe Wort wie „Geist“ in V. 1.
4. Dasselbe Wort wie „Geist“ in V. 1.
5. Dasselbe Wort wie „Geist“ in V. 1.
6. Dasselbe Wort wie „Geist“ in V. 1.
7. Dasselbe Wort wie „Geist“ in V. 1.
8. W. abgeschnitten.